



MINUTES
PROCES-VERBAL
PROTOKOLL

DH/SG

Competition / Manifestation / Veranstaltung		Place / Lieu / Ort		Date / Date / Datum	
DOWNHILL/DESCENTE/ABFAHRT (DH) <input type="checkbox"/> SUPER-G (SG) <input type="checkbox"/> L <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/>					
Team Captains' Meeting of / Réunion des Chefs d'équipe du / Mannschaftsführersitzung vom					
JURY / JURY / JURY		Nat		TECHNICAL DATA/DONNEES TECHNIQUES/ TECHNISCHE DATEN	
Name-Surname/Nom-Prénom/Name-Vorname				Name of course/Nom de la piste/Name der Strecke	
TD					
Referee/Arbitre/Schiedsrichter				Start/Départ/Start	
				m	
Assistant Referee/Arbitre adjoint/SR-Assistent				Finish/Arrivée/Ziel	
				m	
Chief of Race/Directeur de l'épreuve/Rennleiter				Vertical drop/Dénivelée/Höhendifferenz	
				m	
Start Referee/Juge au départ/Startrichter*)				Length/Longueur/Länge	
				m	
Finish Referee/Juge à l'arrivée/Zielrichter*)				Number of gates/Nombre de portes/Anzahl Tore	
				FIS Homolog. No./No. Homolog. FIS/FIS Homolog. Nr.	
Course Setter/Traceur/Kurssetzer				Factor	
				<i>Facteur</i> F:	
				Faktor	
Forerunners/Ouvreurs/Vorläufer					
- A -				- E -	
- B -				- F -	
- C -				- G -	
- D -				- H -	
Weather Forecast/Prévisions du temps/Wetterprognose					
Inspection/Reconnaissance/Besichtigung					
Start Time (Training)		Heure de dép. (Entrainement)		Startzeit (Training)	
1		2		3	
				Start Time (Race)	
				<i>H. de dép. (Course)</i>	
				Startzeit (Rennen)	

Training Course / <i>Piste d'entraînement</i> /Einfahrstrecke	
Ascent of Jury / <i>Montée du Jury</i> /Bergfahrt Jury	
Jury meeting at finish / <i>Réunion du Jury à l'arrivée</i> /Treffpunkt Jury Ziel	
Distribution of radio equipment/ <i>Remise des appareils radio</i> /Abgabe Funkgeräte	
Next Team Captains' meeting / <i>Prochaine réunion des chefs d'équipe</i> /Nächste Mannschaftsführersitzung	
Miscellaneous / <i>Divers</i> /Besonderes	
Press Inspection / <i>Reconnaissance par la presse</i> /Presse-Besichtigung	
Lift facilities / <i>Remontées mécaniques</i> /Bergbahnen	
Parking / <i>Places de parc</i> /Parkplätze	
Prizegiving / <i>Distribution des prix</i> /Preisverteilung	
Opening times of race office / <i>Heures d'ouverture bureau des courses</i> /Öffnungszeiten Wettkampfbüro	
Comments in the language of the country + one of the FIS languages <i>Commentaires dans la langue du pays + une des langues FIS</i> Kommentare in Landessprache + eine FIS-Sprache	
Timing / <i>Chronométrage</i> /Zeitmessung Computer	Signature of Race Secretary / <i>Signature du secrétaire de la course</i> /Unterschrift Wettkampfsekretär

*) **OWG/WSC**

Input document for computer / *Document de travail pour ordinateur* / Arbeitsdokument für Computer

cs/24.07.96/minutes1.doc